



FIȘA DISCIPLINEI/ SYLLABUS

1. Date despre program/Program information

1.1 Instituția de învățământ superior/ <i>Higher Education Institution</i>	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București/ <i>National University of Science and Technology POLITEHNICA Bucharest</i>
1.2 Facultatea/ <i>Faculty</i>	Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte/ <i>Faculty of Theology, Letters, History and Arts</i>
1.3 Departamentul/ <i>Department</i>	Limbă, Literatură, Istorie și Arte/ <i>Language, Literature, History and Arts</i>
1.4 Domeniul de studii universitare/ <i>Field of university studies</i>	FILOLOGIE/ <i>PHILOLOGY</i>
1.5 Programul de studii universitare/ <i>University study program</i>	Traductologie – Limba engleză/limba franceză. Traduceri în context european/ <i>Translation Studies - English Language/French Language. Translations in a European Context</i>
1.6 Ciclu de studii universitare/ <i>University degree program</i>	Master/ <i>MA</i>
1.7 Limba de predare/ <i>Language of instruction</i>	Engleză, Franceză/ <i>English, French</i>
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor/ <i>The geographic location of the studies</i>	Pitești/ <i>Pitești</i>

2. Date despre disciplină/ *Course data*

2.1 Denumirea disciplinei/ <i>Course title</i>	Instituții europene și comunicare internațională/ <i>European Institutions and International Communication</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs/ <i>Course coordinator</i>	lect. univ. dr. Marinescu Alina-Gabriela/ <i>Lecturer Marinescu Alina-Gabriela, PhD</i>						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect/ <i>Seminar/ laboratory/ project coordinator</i>	-						
2.4 Anul de studiu/ <i>Academic year</i>	2	2.5 Semestrul/ <i>Semester</i>	II	2.6. Tipul de evaluare/ <i>Evaluation type</i>	V	2.7 Statutul disciplinei/ <i>Course regime</i>	Op <sup>1</sup>
2.8 Categoria formativă/ <i>Formative category</i>	F <sup>2</sup>		2.9 Codul disciplinei/ <i>Discipline code</i>		UPB.23.M3.A.03-02		

<sup>1</sup> Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

<sup>2</sup> Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.



**3. Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)/ *Total estimated time (hours per semester of teaching activities)*

3.1 Număr de ore pe săptămână/ <i>Number of hours per week</i>	1	Din care: 3.2 curs/ <i>course</i>	1	3.3 seminar/ <i>seminar</i>	-
3.4 Total ore din planul de învățământ <i>/ Total hours in the curriculum</i>	14	Din care: 3.5 curs/ <i>course</i>	14	3.6 seminar / <i>seminar</i>	-
Distribuția fondului de timp/ <i>Distribution of time funds:</i>					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe/ <i>Study of textbook, student handbook, bibliography and notes</i> Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/ <i>Additional documentation in the library, on specialized platforms</i> Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri/ <i>Preparation for the seminars/ laboratories/ projects, homework, papers, portfolios and essays</i>					57
Tutorat/ <i>Tutoring</i>					2
Examinări/ <i>Examinations</i>					2
Alte activități (dacă există)/ <i>Other activities (if applicable):</i>					-
3.7 Total ore studiu individual/ <i>Total hours of individual study</i>	61				
3.8 Total ore pe semestru/ <i>Total hours per semester</i>	75 <sup>3</sup>				
3.9 Numărul de credite/ <i>Number of ECTS</i>	3 <sup>4</sup>				

**4. Precondiții** (acolo unde este cazul)/ *Preconditions (where applicable)*

4.1 de curriculum/ <i>for curriculum</i>	-
4.2 de rezultate ale învățării/ <i>for learning outcomes</i>	-

**5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice** (acolo unde este cazul)/ *Necessary conditions for the optimal unfolding of the teaching activities (where applicable)*

**6. Obiectiv general/ *General objective of the course***

5.1 de desfășurare a cursului/ <i>for the course</i>	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, unde există conexiune la internet./ <i>The course will take place in a room equipped with a videoprojector and which has internet connection.</i>
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului/ <i>for the seminar/laboratory/ project</i>	-

Această disciplină are ca obiectiv principal familiarizarea masteranzilor cu principalele concepte, noțiuni, fundamente, ce stau la baza Instituțiilor Europene, dar și aspectele teoretice și practice ale comunicării internaționale. Disciplina abordează în context european evoluția instituțiilor unionale și a raporturilor dintre ele, folosind ca instrument comunicarea internațională.

De asemenea, cursul își propune să aducă în atenția masteranzilor, politicile relevante dezvoltate la nivel unional, drepturile și libertățile fundamentale ale omului, promovate și la nivelul Consiliului Europei, folosind elementul comunicării.

<sup>3</sup> Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

<sup>4</sup> Se va completa conform planului de învățământ.



Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Așadar disciplina își propune să aducă în prim-planul masteranzilor, cunoașterea aprofundată a rolului și funcțiilor instituțiilor unionale dar și principaale politici dezvoltate la nivel unional și implementate la nivelul statelor membre. În aceeași măsură, sunt prezentate masteranzilor, cadrul instituțional al Consiliului Europei dar și principalele politic promovate și garantate.

./

*This course aims primarily to familiarize master's students with the main concepts, notions, and foundations underlying the functioning of the European Institutions, as well as with the theoretical and practical aspects of international communication. The discipline examines, in a European context, the evolution of the Union's institutions and the relationships between them, employing international communication as an analytical and practical tool.*

*Furthermore, the course seeks to draw students' attention to the key policies developed at the Union level, as well as to the fundamental human rights and freedoms promoted within the framework of the Council of Europe, highlighting the role of communication in their dissemination and implementation.*

*Thus, the discipline aims to provide master's students with an in-depth understanding of the roles and functions of Union institutions, as well as of the main policies formulated at the Union level and implemented within the member states. At the same time, it presents the institutional framework of the Council of Europe and the principal policies it promotes and safeguards.*

**7. Rezultatele învățării/ Learning outcomes**

<b>Cunoștințe/ Knowledge</b>	C6. Respectă codul deontologic și normele de etică specifice domeniului (ex: corectitudine, confidențialitate). / <i>The student observes the deontological code and the ethical norms specific to the field (e.g. fairness, confidentiality).</i>
<b>Abilități/ Skills</b>	A6. Colectează informații din mai multe surse pentru a dobândi o cunoaștere aprofundată a termenilor și relațiilor din domeniul din care traduce./ <i>The student collects information from multiple sources in order to acquire in-depth knowledge of the terms and relationships in the field from which they are translating.</i>
<b>Responsabilitate și autonomie/ Responsibility and autonomy</b>	RA8 Gestionează optim sarcinile profesionale și executarea lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, identificând aspectele problematice și găsind rapid soluții. / <i>The student optimally manages professional tasks and their execution on time, rigorously, efficiently and responsibly, identifying problematic aspects and quickly finding solutions.</i>

**8. Metode de predare/ Teaching Methods**

Procesul de predare are în vedere integrarea metodelor de predare expositive (prelegerea, expunerea, explicația), precum și a celor conversative, bazate pe modele de învățare specifice și pe metode bazate pe exerciții și activități practice.

În activitatea de predare vor fi utilizate prelegeri concretizate în prezentări Power Point care vor fi puse la dispoziția masteranzilor. Prezentările respective utilizează imagini și fragmente din sursele documentare și narrative ale perioadei abordate și analizate. Textele sunt unele sintetice, ușor de înțeles și de asimilat de către masteranzi.

În aceeași măsură, masteranzii vor avea la dispoziție atât suportul de curs cât și indicațiile necesare cu privire la site-urile relevante privind principalele instituții ale Uniunii Europene, respectiv al Consiliului Europei: <https://www.consilium.europa.eu/ro/european-council/>; [https://commission.europa.eu/index\\_ro](https://commission.europa.eu/index_ro);



<https://www.europarl.europa.eu/portal/ro;>

[https://www.consilium.europa.eu/ro/;](https://www.consilium.europa.eu/ro/)

<https://www.coe.int/ro/web/about-us/structure>

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

În aceeași măsură, se va urmări dezvoltarea abilităților studenților privind lucrul individual prin asumarea sarcinii de informare utilizând site-urile selectate de cadrul universitar, însușirea informațiilor acumulate și sintetizarea acestora în cadrul temei de casă.

*/ The teaching process aims to integrate both expository teaching methods (lecture, presentation, explanation) and conversational methods, based on specific learning models as well as on exercise-based and practical activity methods.*

*During the teaching process, lectures will be delivered through PowerPoint presentations, which will be made available to master's students. These presentations include images and excerpts from documentary and narrative sources relevant to the historical and institutional periods under discussion and analysis. The texts are concise, clear, and designed to be easily understood and assimilated by students.*

*Additionally, students will have access to the course materials and will be provided with guidance regarding relevant websites of the main institutions of the European Union and the Council of Europe, namely:*

[https://www.consilium.europa.eu/ro/european-council/;](https://www.consilium.europa.eu/ro/european-council/)

[https://commission.europa.eu/index\\_ro;](https://commission.europa.eu/index_ro)

<https://www.europarl.europa.eu/portal/ro;>

[https://www.consilium.europa.eu/ro/;](https://www.consilium.europa.eu/ro/)

<https://www.coe.int/ro/web/about-us/structure>

*The teaching process also emphasizes the development of active listening and assertive communication skills, as well as feedback mechanisms, as tools for behavioral adjustment in various contexts and for adapting pedagogical approaches to the learning needs of students.*

*At the same time, the course encourages the development of students' independent learning skills through the completion of individual assignments, involving the use of the recommended websites, the assimilation of relevant information, and its synthesis within homework tasks.*

## 9. Conținuturi/ Contents

CURS/ COURSE		
Capitolul	Conținutul/ Contents	Nr. ore/ No. of hours
I.	Noțiuni introductive ♦ concepte și terminologie ♦ istoriografia problematicei ♦ surse bibliografice	2
II.	Aspecte teoretice și practice ale Comunicării Internaționale	2
III.	Despre Uniunea Europeană. Arhitectura Instituțională	2
IV.	Parlamentul European -Instituția reprezentativă a resortisanților unionali	2
V.	Comisia Europeană- Instituție de supraveghere a statelor membre	2
VI.	Consiliul Uniunii Europene.	2
VII.	Consiliul European- Instituție ce exprimă politica general a UE	2
Total:		14

### Bibliografie/ Bibliography:

Marinescu, Alina Gabriela, *Instituții europene și comunicare internațională*, suport de curs electronic  
MILITARU Ioana Nely - *Dreptul UE. Cronologie. Izvoare.Principii.Instituții.Piața internă a UE.Libertățile fundamentale*, Editura Universul Juridic, 2023.  
PĂUN Nicolae, ALBU Georgiana, RADU Bogdan, *Finalitatea Europei*, Editura Fundației pentru Studii



Europene, Cluj-Napoca, 2005.

PĂUN Nicolae, *UE în contextul unei lumi schimbare. Fundamente istorice, valori, instituții politice*, Editura Academiei Române, București, 2017.

BĂDILĂ Ana Raluca, PĂUN Nicolae, *Dincolo de Europa-Conferința de Pace de la Paris 1946*, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2018.

STIGLITZ Joseph, *Mecanismele globalizării*, Editura Polirom, București, 2008.

DUROSELLE Jean-Baptiste, KASPIN Andre, *Istoria relațiilor internaționale 1948-până în zilele noastre*, Editura Științifică, București, 2001.

ROTH Francois, *Inventarea Europei. De la Europa lui Jean Monnet la UE*, Editura Institutul European, Iași, 2007.

McCORMICK John, *The European Union Politics and Policies*, West View Press, 2008.

BITSCH Marie-Therese, *Histoire de la construction européenne de 1945 a nos jours*, Ed. Complexe, 2004.

LUZARRAGA Aldecoa, LLORENTE Francisco, GUINEA Mercedes, *Europa viitorului. Tratatul de la Lisabona*, Editura Polirom, Iași, 2011.

HILL Cristopher, SMITH Michael, *International Relations and the European Union*, Oxford University Press, New-York, 2015.

BARBAROS Corina, *Comunicare politică. Construirea spectacolului politic, a opiniei publice și a agendei publice*, Editura Adenium, Iași, 2014.

CASTELS Manuel, *Power Communication*, NY Oxford University Press Inc.

BERNAYS Edward, *Cristalizarea opiniei publice*, București, Comunicare.ro, 2003.

McQUAIL Denis, WINDAHL, *Modele ale comunicării pentru studiul comunicării de masă*, București, Comunicare.ro, 2010.

SĂLĂVĂSTRU Constantin, *Teoria și practica argumentării*, Editura Polirom, Iași, 2003.

CURTIN Patricia, GAITHER Kenn, *Relațiile publice internaționale. Negocierea culturii, a identității și a puterii*, Editura Curtea Veche, București, 2008.

#### 10. Evaluare/Assessment

Tip activitate/ Type of activity	10.1 Criterii de evaluare/ Evaluation criteria	10.2 Metode de evaluare/ Evaluation methods	10.3 Pondere din nota finală/ Percentage of the final mark
10.4 Curs / Course	-corectitudinea și gradul de asimilare a cunoștințelor; / <i>correctness and degree of knowledge retention</i> - coerența logică / <i>logical coherence</i> ; - gradul de asimilare a limbajului de specialitate / <i>degree of assimilation of specialized language</i> .	Evaluare finală-examen scris/ <i>Final assessment/ Written exam</i>	20%
	Participare / <i>Attendance</i>	evaluare orală / <i>oral assessment</i>	10%
	Redactarea unui eseu despre instituții europene și comunicare internațională / <i>Writing an essay about European institutions and International communication</i>	evaluare orală și scrisă / <i>oral and written assessment</i>	70%
10.5 Seminar/ <i>Seminar</i>			
10.6 Condiții de promovare / <i>Criteria for passing the exam</i>			





♦ Obținerea a 50% din punctajul total pentru: însușirea cunoștințelor care dovedesc parcurgerea materiei; formarea abilităților, priceperilor și deprinderilor de a obține informația, de a o prelucra și de a ajunge la o perspectivă personală asupra problematicii studiate; /

*Obtaining 50% of the total score is conditioned by:*

- *the acquisition of knowledge demonstrating comprehensive understanding of the course material;*
- *the development of skills and competences necessary to obtain, process, and critically assess information, leading to the formation of a personal perspective on the topics studied.*

♦ Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului pentru: capacitatea de a identifica, analiza și interpreta sursele bibliografice; capacitatea de a argumenta și de a elabora un material cu caracter științific, potrivit normelor în vigoare.

♦ *Obtaining the remaining 50% of the grade, corresponding to semester-long coursework, is based on:*

- *the ability to identify, analyze, and interpret bibliographic sources;*
- *the ability to formulate arguments and to produce a scientific paper in accordance with current academic standards and requirements.*

Data completării  
/Date of completion  
15.09.2025

Titular de curs/ *Course coordinator*  
Marinescu Alina-Gabriela

Titular de aplicații/ *Seminar coordinator*  
Marinescu Alina-Gabriela

Data avizării în  
departament /Date  
of notification in the  
department  
16.09.2025

Director de departament/ *Department Head*  
DUMITRU Adina Elena

Data aprobării în  
Consiliul Facultății  
/ Date of approval  
in the Faculty  
Council  
29.09.2025

Decan / *Dean*  
BĂRBULESCU Constantin Augustus